

**VIRONE**

MB-3/A MB-3/B	
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o. ul. Rolników 437 44-141 Gliwice tel. (+48) 32 43 43 110	(PL) Skrzynka na listy BALI, mała (EN) BALI mailbox, small (DE) BALI-Briefkasten, klein

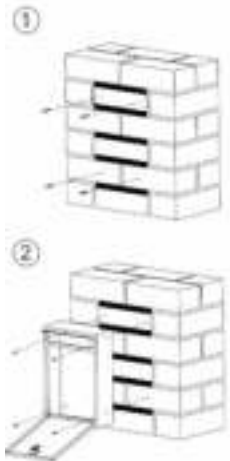
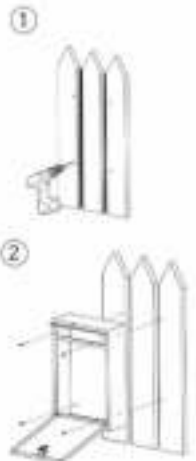
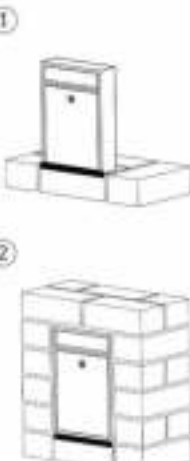
(PL) WAŻNE!
*Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
 Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.
 Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.*

(EN) IMPORTANT!
*Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.
 The latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual. Do not use the device against its intended use.*

(DE) WICHTIG!
*Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben.
 Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen.
 Die neuste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter www.virone.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.*

02/2021

PL – Instrukcja obsługi	EN – Operation manual	DE – Betriebsanleitung
OPIS	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
Klasyczna skrzynka na listy, która dzięki niewielkiemu rozmiarowi, idealnie nadaje się do montażu wszędzie tam, gdzie mamy do dyspozycji ograniczoną powierzchnię. Możliwość montażu w pomieszczeniach i na zewnątrz. Swobodnie pomieści korespondencję formatu A5. Obudowa wykonana z galwanizowanej stali malowanej proszkowo gwarantuje odporność na trudne warunki atmosferyczne. Skrzynka posiada wygodne otwieranie za pomocą kluczyka (2 szt. w zestawie) oraz miejsce na nazwisko.	Classic and small-in-size mailbox, which is perfect for installation wherever we have a limited space. It is suitable for indoor and outdoor installation. It can easily hold A5 letters. The casing is made of galvanized, powder-coated steel, which guarantees resistance to harsh weather conditions. The box has a convenient opening with a key (2 pcs. in the set) and a place for your name.	Ein klassischer Briefkasten, der sich dank seiner geringen Größe ideal für die Montage bei wenig Platz eignet. Kann im Innen- und Außenbereich montiert werden. Kann problemlos Korrespondenz im Format A5 fassen. Das Gehäuse aus galvanisch verzinktem, pulverbeschichtetem Stahl garantiert Beständigkeit gegen raue Wetterbedingungen. Der Briefkasten hat eine praktische Öffnung mit einem Schlüssel (2 Stück im Lieferumfang enthalten) und einen Platz für den Namen.

DANE TECHNICZNE	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN
<p>Materiał: blacha stalowa ocynkowana malowana proszkowo. Wymiary: 22x32x9cm Waga: 1,0kg W skład zestawu wchodzi: kołki do montażu natynkowego, zamek z dwoma kluczami.</p>	<p>Material: galvanized and powder-coated steel plate. Dimensions: 22x32x9cm Weight: 1.0kg The set includes: wall plugs, a lock with two keys.</p>	<p>Material: verzinktes und pulverbeschichtetes Stahlblech. Abmessungen: 22x32x9cm Gewicht: 1,0kg Das Set enthält: Stifte für die Aufputzmontage, Schloss mit zwei Schlüsseln.</p>
INSTALACJA	INSTALLATION	MONTAGE
		
<p>Montaż natynkowy w nawierzchniach murowanych:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zaznacz na ścianie pozycję otworów montażowych. 2. Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach wiertłem o średnicy 6mm. 3. Umieść plastikowe kołki w wykonanych otworach. 4. Przykręć skrzynkę do zamocowanych kołków montażowych. <p>Montaż natynkowy w nawierzchniach drewnianych:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zaznacz pozycję otworów montażowych. 2. Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach wiertłem o średnicy 3mm. 3. Umieść plastikowe kołki w wykonanych otworach. 4. Przykręć skrzynkę do zamocowanych kołków montażowych. 	<p>Surface mounting in brick surfaces:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mark the position of the mounting holes on the wall. 2. Drill holes at the marked points with a 6mm drill. 3. Place the plastic dowels in the holes. 4. Screw the mailbox to the fixed mounting dowels. <p>Surface mounting in wooden surfaces:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mark the position of the mounting holes. 2. Drill holes at the marked points with a 3mm drill. 3. Place the plastic dowels in the holes. 4. Screw the mailbox to the fixed mounting dowels. 	<p>Aufputz-Montage in gemauerten Flächen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Markieren Sie dann die Position der Befestigungslöcher an der Wand. 2. Bohren Sie mit einem 6 mm-Bohrer Löcher an den markierten Stellen. 3. Setzen Sie die Kunststoffdübel in die Löcher. 4. Verschrauben Sie den Briefkasten mit den festen Montagewellen. <p>Aufputz-Montage in Holzoberflächen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Markieren Sie dann die Position der Befestigungslöcher. 2. Bohren Sie mit einem 3 mm-Bohrer Löcher an den markierten Stellen. 3. Setzen Sie die Kunststoffdübel in die Löcher. 4. Verschrauben Sie den Briefkasten mit den festen Montagewellen.

<p>Montaż podtynkowy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przygotuj w ścianie na odpowiedniej wysokości otwór o dokładnych wymiarach skrzynki. 2. Umieść skrzynkę w przygotowanym otworze (pamiętaj aby grubość otworu była odpowiednia tak, aby skrzynka tworzyła ze ścianą jedną płaszczyznę). 3. Zabudowując skrzynkę należy pamiętać, aby panele boczne skrzynki były dobrze przyciśnięte do ściany. 4. Górne i boczne krawędzie skrzynki można uszczelnić w sposób dobrany do typu miejsca montażu (np. uszczelki, silikon). 	<p>Flush mounting:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prepare a hole in the wall at a suitable height with the exact dimensions of the mailbox. 2. Place the mailbox in the prepared hole (make sure that the thickness of the hole is appropriate so that the mailbox forms a single plane with the wall). 3. When installing the mailbox, make sure that the side panels of the mailbox are pressed firmly against the wall. 4. The top and side edges of the mailbox can be sealed in a manner appropriate to the type of installation site (e.g. gaskets, silicone). 	<p>Unterputzmontage:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bereiten Sie ein Loch in der Wand in geeigneter Höhe mit den genauen Abmessungen des Briefkastens vor. 2. Setzen Sie den Briefkasten in das vorbereitete Loch (achten Sie darauf, dass die Dicke des Lochs angemessen ist, damit der Briefkasten eine einzige Ebene mit der Wand bildet). 3. Achten Sie bei der Montage des Briefkastens darauf, dass die Seitenteile des Briefkastens fest an die Wand gedrückt werden. 4. Die Ober- und Seitenkanten des Briefkastens können entsprechend der Art des Aufstellungsortes abgedichtet werden (z. B. Dichtungen, Silikon).
--	--	---

Czyszczenie i konserwacja	Cleaning and maintenance	Reinigung und Wartung
<p>Czyść suchą i czystą szmatką. Nie używać środków szorujących lub rozpuszczalników.</p>	<p>Cleanse with a dry and clean cloth. Do not use any scrubbing agents or solvents.</p>	<p>Benutzen Sie ein trockenes und sauberes Tuch für die Reinigung. Verwenden Sie weder Scheuermittel noch Lösungsmittel.</p>